

Montageanleitung
Rueckfahrkamera Gehäuse

Installation Instructions
Rear View Camera Housings

Instructions de montage
Boîtier de caméra de recul

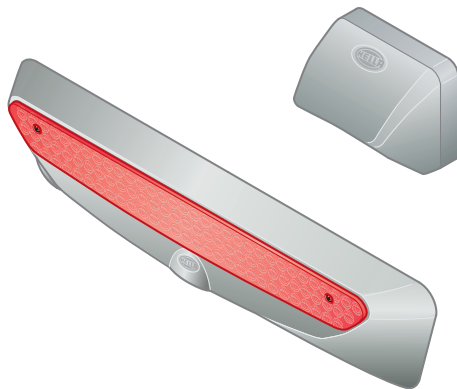
Monteringsanvisning
Backkamerahus

Montagehandleiding
Achteruitrijcamerabehuizing

Instrucciones de montaje
Carcasa de la cámara de marcha atrás

Istruzioni di montaggio
Corpo della retrocamera

Asennusohje
Peruutuskameran kotelo

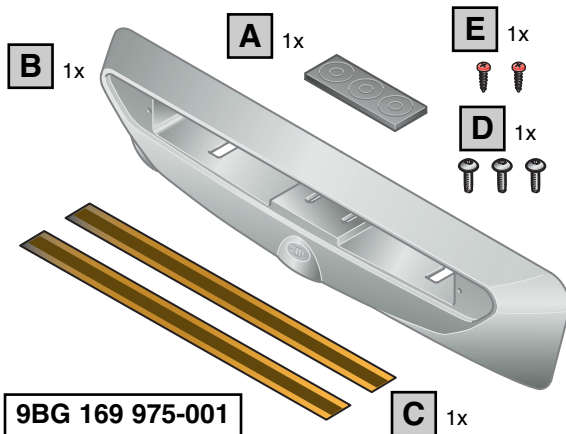
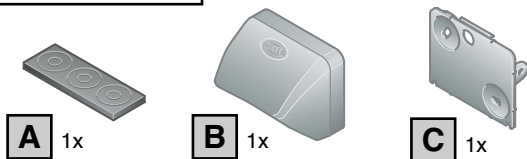


DE	DEUTSCH	Technische Änderungen vorbehalten
EN	ENGLISH	Subject to alteration without notice
FR	FRANÇAIS	Sous réserve de modifications techniques
SV	SVENSKA	Med förbehåll för tekniska förändringar
NL	NEDERLANDS	Technische wijzigingen voorbehouden
ES	ESPAÑOL	Reservadas modificaciones técnicas
IT	ITALIANO	Con riserva di modifiche tecniche
FI	SUOMI	Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

- (DE) Hinweis:** Das Kamera System befreit den Fahrer nicht von der Verantwortung den Raum hinter dem Fahrzeug zu beobachten und sich an die gesetzlichen Vorschriften zu halten.
- (EN) Note:** The camera system does not release the driver from the responsibility of monitoring the area behind the vehicle and of complying with the legal regulations.
- (FR) Nota:** Le système de caméra de recul ne dégage pas le conducteur de sa responsabilité de surveiller l'espace à l'arrière de son véhicule et de respecter la législation en vigueur.
- (SV) Tips:** Kamerasystemet befriar inte föraren från ansvaret att ha uppsikt över området bakom bilen och att följa gällande lagar och förordningar.
- (NL) N.B.** Het camerasysteem ontheft de bestuurder niet van zijn verantwoordelijkheid om de ruimte achter het voertuig in het oog te houden en zijn verplichting om zich aan de wetelijke voorschriften te houden.
- (ES) Nota:** El sistema de la cámara no exime al conductor de la responsabilidad de observar el espacio que hay detrás del vehículo y de respetar las prescripciones legales.
- (IT) Attenzione:** Il sistema di videocamera non esonera il conducente dalla responsabilità di controllare lo spazio dietro il veicolo e di attenersi alle norme di legge.
- (FI) Huomautus:** Kamerajärjestelmä ei vapauta kuljettajaa velvollisuudesta tarkkailla ajoneuvon taka-aluetta ja noudattamasta lain säännöksiä.

- DE** Lieferumfang
- EN** Scope of supply
- FR** Fourniture
- SV** Leveransens innehåll
- NL** Levering
- ES** Elementos suministrados
- IT** Fornitura
- FI** Toimitussisältö

9BG 169 974-001



DE Nicht im Lieferumfang

EN Not included in the scope of supply

FR Non compris dans la fourniture

SV Medföljer inte

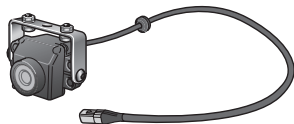
NL Niet meegeleverd

ES No se incluye en el volumen de suministro

IT Non compreso nella fornitura

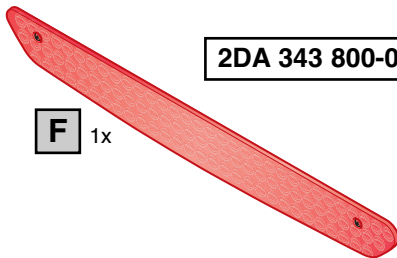
FI Ei sisälly toimitukseen

5BD 166 175-001

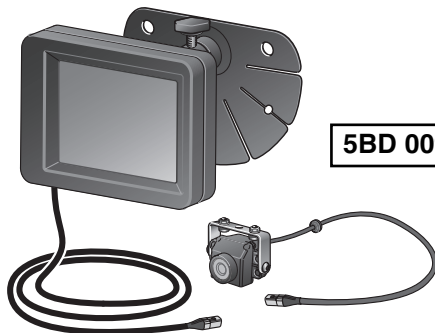


2DA 343 800-001

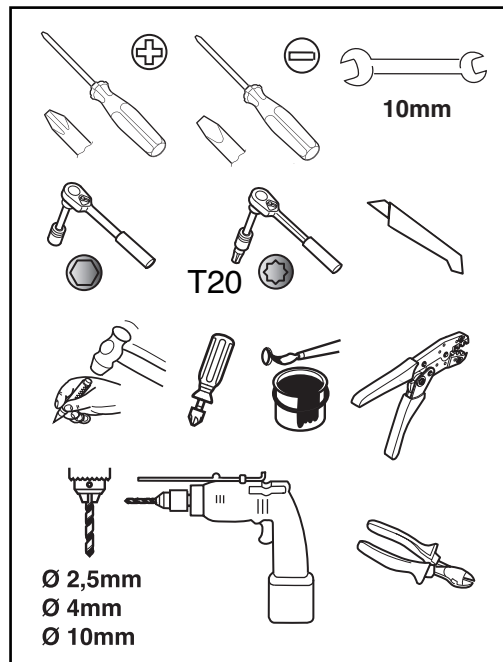
F 1x



5BD 009 690-001



- DE** Benötigte Montagewerkzeuge
- EN** Installation tools required
- FR** Outillage de montage requis
- SV** Nödvändiga monteringsverktyg
- NL** Benodigde montagewerktuigen
- ES** Herramientas de montaje necesarias
- IT** Attrezzi necessari per il montaggio
- FI** Tarvittavat asennustyökalut

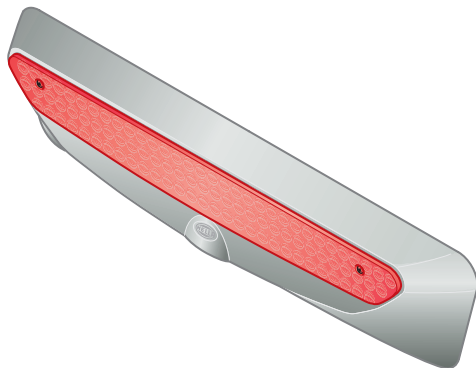




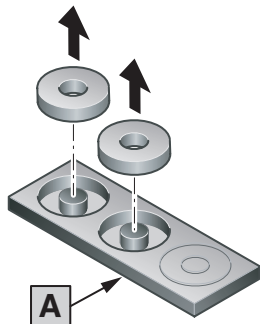
9BG 169 974-001



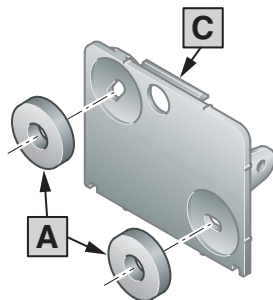
9BG 169 975-001



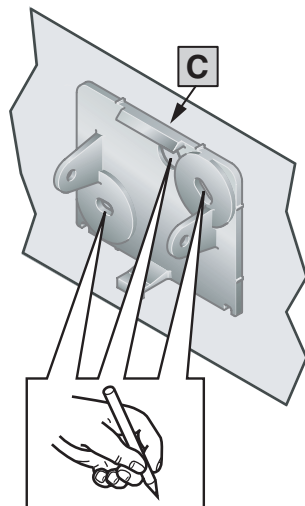
01

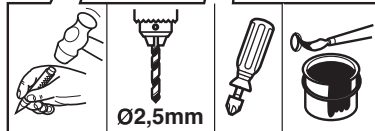
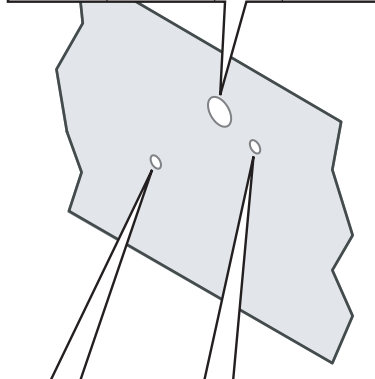
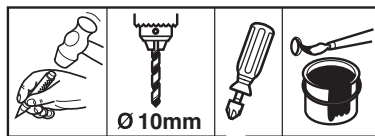


02

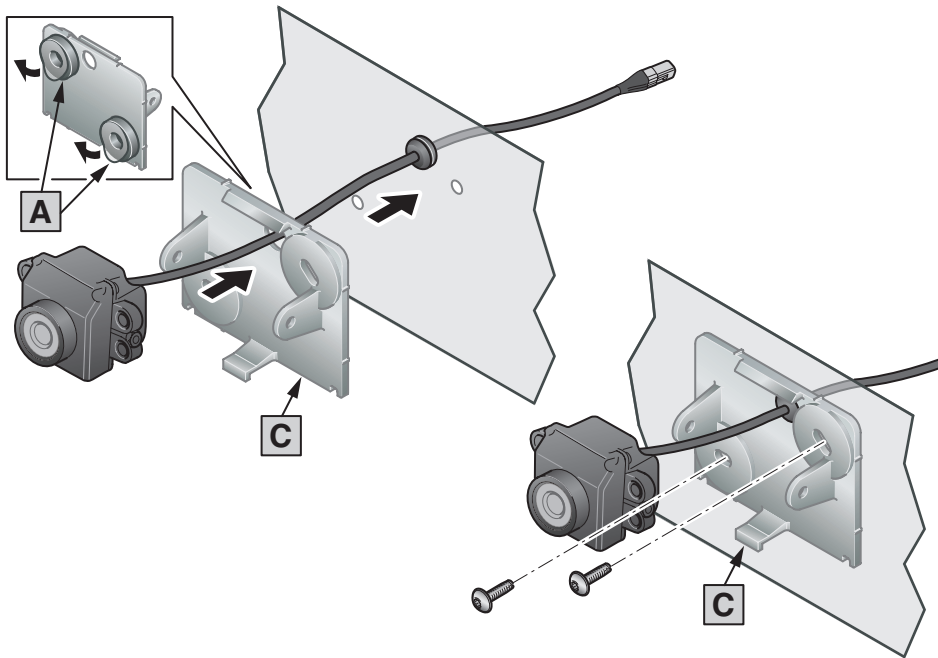


03





05



DE

Schraube nach fahrzeugspezifischen Gegebenheiten auswählen!
Empfehlung: 2,5mm Kernloch und PT Schraube 4x20 mit Unterlegscheibe 12mm x1 und mind. 14 mm tragender Gewindelänge! Auf Karosserieabdichtung an der Schraube achten!

EN

Select screw according to the vehicle-specific situation! Recommendation: 2.5 mm core hole and PT screw 4x20 with washer 12 mm x 1 and min. 14 mm bearing thread length! Make sure the screw is sealed to the body!

FR

Choisir la vis adaptée en fonction des données spécifiques au véhicule. Recommandation : trou de taraudage 2,5 mm et vis PT 4x20 avec rondelle 12 mm x1 et un filetage d'une longueur mini. de 14 mm. Veiller à l'étanchéité avec la caisse au niveau de la vis.

SV

Välj skruvar efter fordonsspecifika förutsättningar! Rekommendation: 2,5 mm kärnhål och PT-skruv 4 x 20 med distansbricka 12 mm x 1 och minst 14 mm bärande gänglängd. Observera skruven vid karosstättning.

NL

Selecteer een schroef op basis van de situatie in het voertuig! Advies: 2,5mm-kerngat en PT-schroef 4x20 met onderlegschiifje 12mm x1 en min. 14 mm dragend schroefdraad! Let bij de schroef op de afdichting naar de carrosserie!

ES

Seleccionar los tornillos en función de las circunstancias específicas del vehículo. Recomendación: orificio de rosca de 2,5 mm, tornillo PT 4x20 con arandela de 12 mm x 1 y roscado con una longitud mín. de 14 mm. Tener en cuenta el sellado de la carrocería en los puntos de colocación de los tornillos.

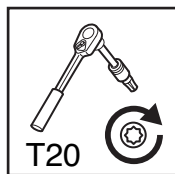
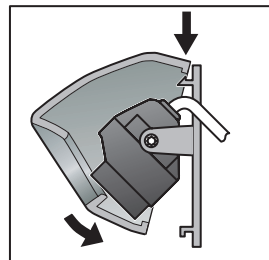
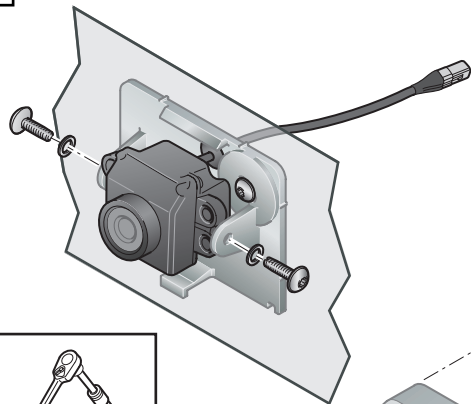
IT

Scegliere la vite secondo le condizioni specifiche del veicolo! Suggerimento: foro di pre-maschiatura da 2,5 mm e vite PT 4x20 con rondella 12 mm x1 e min. 14 mm di filettatura utile! Fare attenzione a sigillare la vite sulla carrozzeria!

FI

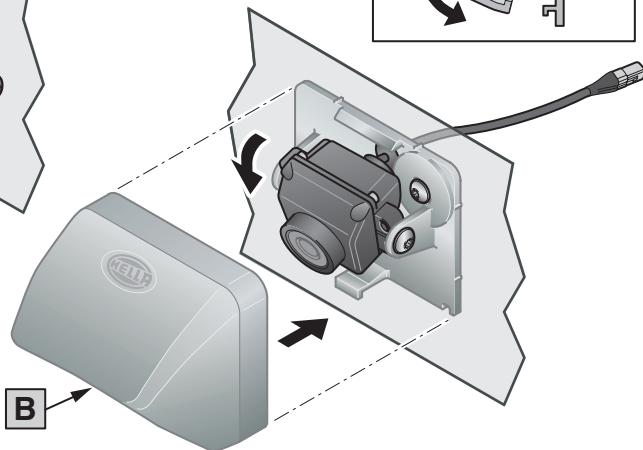
Valitse ruuvi ajoneuvokohtaisten olosuhteiden mukaan. Suositus: 2,5 mm reikä ja PT-ruuvi 4 x 20 aluslevyllä 12 mm x 1, kierteen pituus vähintään 14 mm! Tiivistä ruuvi ajoneuvon koriin.

06

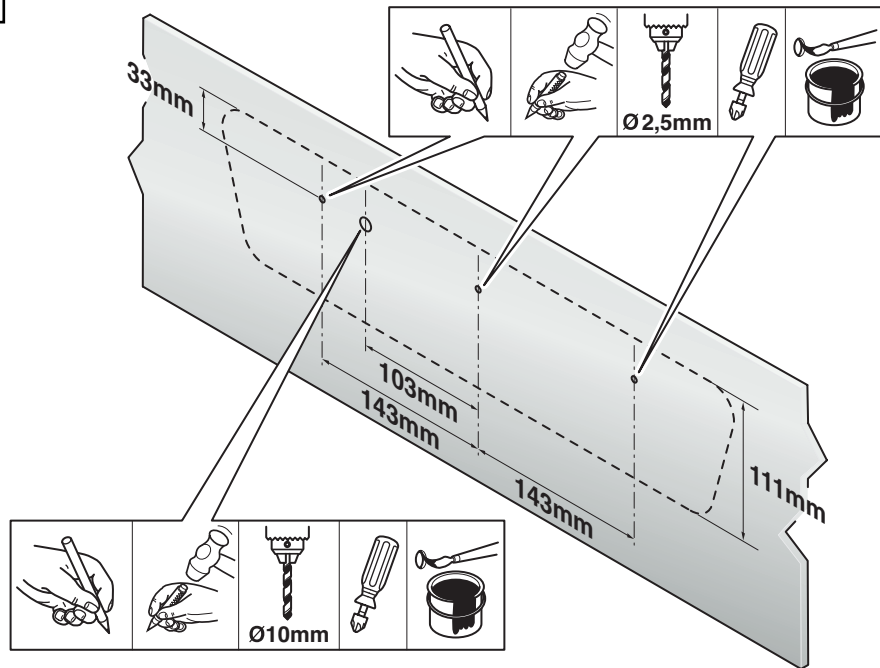


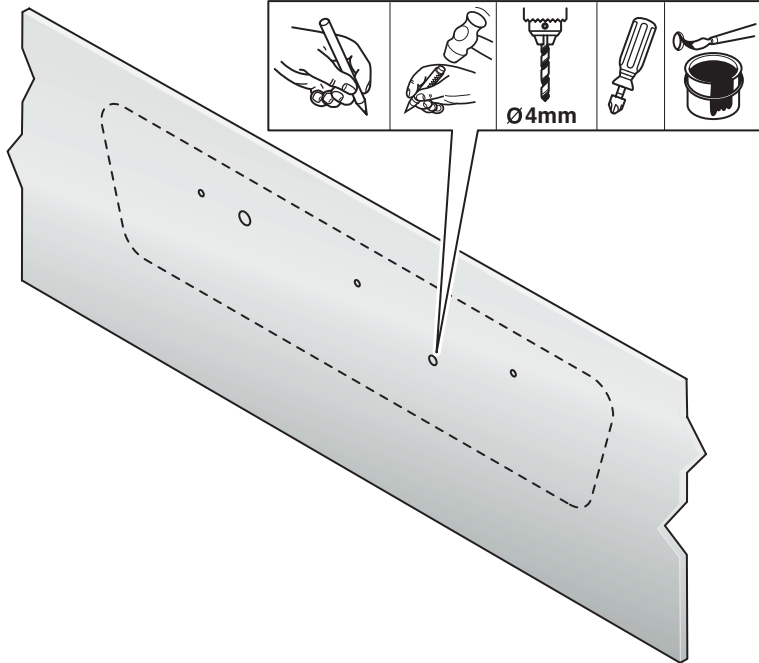
T20

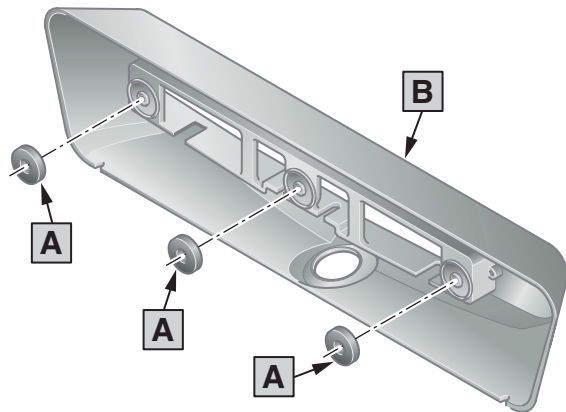
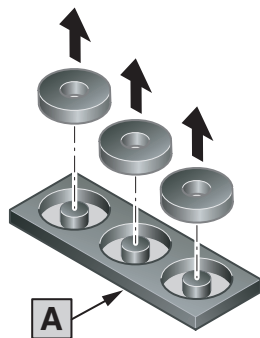
Max. 4,5Nm



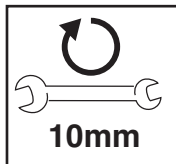
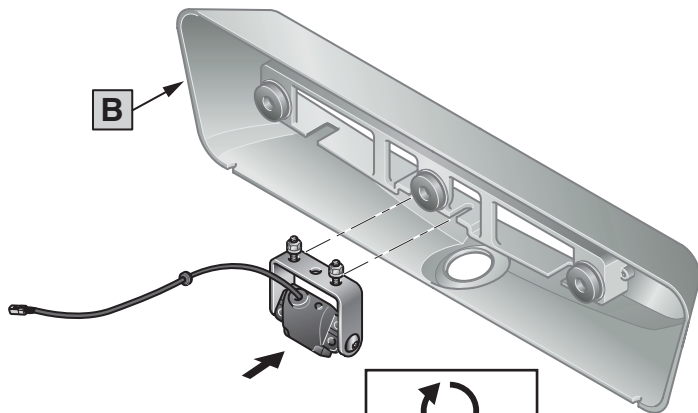
B

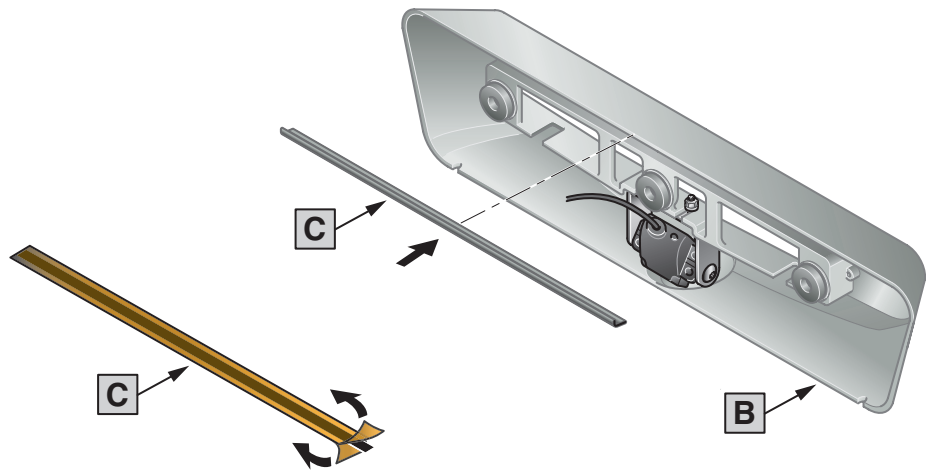


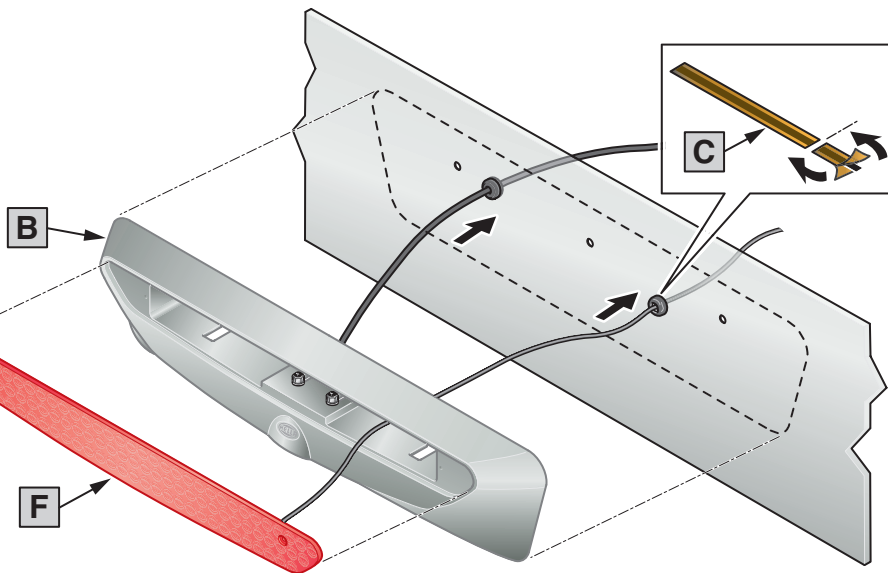




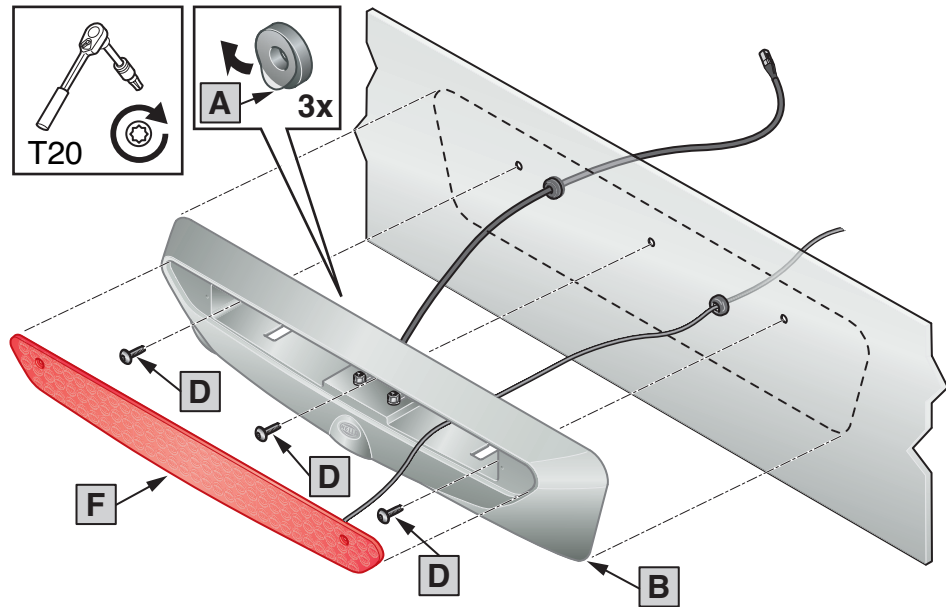
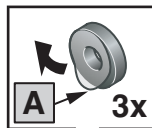
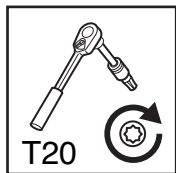
10







13



DE

Schraube nach fahrzeugspezifischen Gegebenheiten auswählen!
Empfehlung: 2,5mm Kernloch und PT Schraube 4x20 mit Unterlegscheibe 12mm x1 und mind. 14 mm tragender Gewindelänge! Auf Karosserieabdichtung an der Schraube achten!

EN

Select screw according to the vehicle-specific situation! Recommendation: 2.5 mm core hole and PT screw 4x20 with washer 12 mm x 1 and min. 14 mm bearing thread length! Make sure the screw is sealed to the body!

FR

Choisir la vis adaptée en fonction des données spécifiques au véhicule. Recommandation : trou de taraudage 2,5 mm et vis PT 4x20 avec rondelle 12 mm x1 et un filetage d'une longueur mini. de 14 mm. Veiller à l'étanchéité avec la caisse au niveau de la vis.

SV

Välj skruvar efter fordonsspecifika förutsättningar! Rekommendation: 2,5 mm kärnhål och PT-skruv 4 x 20 med distansbricka 12 mm x 1 och minst 14 mm bärande gänglängd. Observera skruven vid karosstättning.

NL

Selecteer een schroef op basis van de situatie in het voertuig! Advies: 2,5mm-kerngat en PT-schroef 4x20 met onderlegschiifje 12mm x1 en min. 14 mm dragend schroefdraad! Let bij de schroef op de afdichting naar de carrosserie!

ES

Seleccionar los tornillos en función de las circunstancias específicas del vehículo. Recomendación: orificio de rosca de 2,5 mm, tornillo PT 4x20 con arandela de 12 mm x 1 y roscado con una longitud mín. de 14 mm. Tener en cuenta el sellado de la carrocería en los puntos de colocación de los tornillos.

IT

Scegliere la vite secondo le condizioni specifiche del veicolo! Suggerimento: foro di pre-maschiatura da 2,5 mm e vite PT 4x20 con rondella 12 mm x1 e min. 14 mm di filettatura utile! Fare attenzione a sigillare la vite sulla carrozzeria!

FI

Valitse ruuvi ajoneuvokohtaisten olosuhteiden mukaan. Suositus: 2,5 mm reikä ja PT-ruuvi 4 x 20 aluslevyllä 12 mm x 1, kierteen pituus vähintään 14 mm! Tiivistä ruuvi ajoneuvon koriin.

